

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.5.2009.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL  
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS  
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 16. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE  
APPROVAL OF: I. SAFETY-BELTS, RESTRAINT SYSTEMS, CHILD  
RESTRAINT SYSTEMS AND ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEMS FOR  
OCCUPANTS OF POWER-DRIVEN VEHICLES II. VEHICLES EQUIPPED  
WITH SAFETY-BELTS, SAFETY-BELT REMINDER, RESTRAINT SYSTEMS,  
CHILD RESTRAINT SYSTEMS AND ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEMS

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

At its fortieth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by vote  
certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 16

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications  
concerned (doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/104) can be accessed on the website of the Transport  
Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:  
[http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap\\_nov08.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_nov08.html).

15 January 2009



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.  
Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary  
notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail  
address: [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on  
the Internet at <http://untreaty.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive  
depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications  
are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS.  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNANT CERTAINES MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16 ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 16 ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the above Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative Committee of the above Agreement, at its fortieth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 16 ("Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and ISOFIX child restraint systems for occupants of power-driven vehicles, II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and ISOFIX child restraint systems") (ECE/TRANS/WP.29/2008/104),

ATTENDU que le Comité administratif, lors de sa quarantième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement no 16 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX pour les occupants des véhicules à moteur, II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX") (ECE/TRANS/WP.29/2008/104),

HAS CAUSED the said modifications to be effected in the English and French texts of Regulation No. 16.

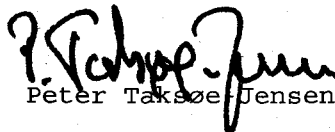
A FAIT PROCÉDER auxdites modifications dans les textes anglais et français du Règlement no 16.

IN WITNESS WHEREOF, I, Peter Taksøe-Jensen, Assistant-Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Peter Taksøe-Jensen, Sous-Secrétaire général chargé des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United Nations, New York, on 15 January 2009.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, le 15 janvier 2009.

  
Peter Taksøe-Jensen